

Observatory of Cultural Policies in Africa

L'Observatoire est une ONG internationale créée en 2002 avec l'appui de l'Union Africaine, de la Fondation Ford et de l'UNESCO. Son objectif est de suivre l'évolution de la culture et des politiques culturelles dans la région et d'encourager leur intégration dans les stratégies de développement humain par des actions de sensibilisation, d'information, de recherche, de formation, de mise en réseau, de coordination et de coopération aux niveaux régional et international.



OCPA NEWS

No 346

juillet 2016

OCPA News a pour but de promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Contact: OCPA Secretariat, Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar,
Caixa Postal 1207, Maputo, Mozambique

Tel.: + 258 21306138 / Fax: +258 21320304 / E-mail: secretariat@ocpanet.org

Directeur exécutif: Lupwishi Mbuyamba, director@ocpanet.org

Editeur de l'*OCPA News*: Máté Kovács, mate.kovacs@ocpanet.org

OCPA WEB SITE - www.ocpanet.org

OCPA FACEBOOK - www.facebook.com/pages/OCPA-Observatory-of-Cultural-Policies-in-Africa/100962769953248?v=info

Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/subscribe-fr.html> ou <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/unsubscribe-fr.html>

Consultez les numéros précédents d'OCPA News à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>

*

L'OCPA est un partenaire officiel de l'UNESCO (statut d'association)

Nous exprimons nos remerciements à nos principaux partenaires dont le soutien a permis le développement de nos activités:



ENCATC



CBAAC



FORD FOUNDATION



Dans ce numéro

A. Les nouvelles de l'OCPA

Activités du Directeur exécutif

A.1 Coopération avec l'Organisation internationale de la Francophonie

A.2 Séminaire régional sur la Stratégie de mise en œuvre de la Charte de la renaissance culturelle africaine

A.3 Coopération avec Sierra Leone

A.4 L'OCPA à la Conférence internationale de l'Université de Technologie Chinhoyi (Zimbabwe)

A.5 Publications de l'OCPA

B. Nouvelles, événements et projets en Afrique

B.1 Le Conseil national des Arts du Zimbabwe organise une Indaba des Arts et de la Culture

B.2 Sakifo 2016: La 13ème édition du Sakifo Musik Festival (Ile de la Réunion, 3 - 5 juin 2016)

B.3 Burkina Faso: Culture - «Danse l'Afrique Danse!» se déplace à Ouagadougou

B.4 Campagne en Afrique Centrale du Réseau panafricain des jeunes pour la culture de la paix

B.5 Tandem / Shaml Réunion intérimaire à Casablanca

C. Nouvelles sur les politiques, institutions et ressources culturelles en Afrique

C.1 Sierra Leone: la mission, Justification, buts et objectifs de la politique culturelle nationale 2014

C.2 Politique culturelle au Swaziland

C.3 Les nouveaux profils et de mises à jour WorldCP pour les pays de la région arabe

C.4 Culture sur le site web de l'UA

C.5 Guide de financement pour la mobilité internationale des artistes et professionnels culturels – Afrique

D. Politiques culturelles des autres régions: Institutions, ressources et événements

D.1 Conférence des industries créatives (Helsinki, Finlande, du 25 au 28 août 2016)

D.2 La ville numérique: Influence et impact 2016 – Un nouveau livre de Charles Landry

D.3 Union Européenne: Statistique culturelle en Europe: Culture statistics — 2016 edition

D.4 La 40e session du Comité du patrimoine mondial (Istanbul, 10 – 17 juillet 2016))

D.5 France: Loi "création": une nouvelle ambition pour la culture

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/

E.1 Liens vers des portails

E.2 Informations provenant de AllAfrica

- Congo-Brazzaville: Rencontre Internationale d'Art Contemporain - Ateliers Sahn préparent la 5e édition
- Tunisie: Vient de paraître - «Carthage. Histoire d'une métropole méditerranéenne»: Le chaînon manquant
- Burkina Faso: Développement du secteur culturel privé
- Algérie: Le patrimoine culturel, un important levier de développement
- Maroc: Festival international de la culture amazighe (Fès, 15 - 17 juillet 2016)
- Angola: Plan touristique et culturel pour la ville de Mbanza Congo
- Congo-RDC: Ministère de la Culture et des Arts - Blaise Bula peut-il succéder à Banza Mukalayi?

F. Nouvelles d'autres bulletins et services d'information

F.1 Acorns - Lettre d'information de l'IFACCA

- Les rapports gouvernementaux montrent que l'essor pour les industries créatives du Royaume-Uni continue
- Créer ensemble
- Les résultats d'une enquête au Luxembourg mettent en évidence l'importance de la culture
- Royaume-Uni: Le dividende Arts: Pourquoi investir dans la culture paie

F.2 Africultures

- Ubumuntu Arts Festival - La 2e édition (Kigali, Rwanda 14 - 17 Juillet 2016)

F.3 Lettre d'information du Réseau Arterial

- Tanzanie – Plan d’actions pour un soutien juridique et légal des artistes
- F.4 Culture resource – Mawred (Beirut) Newsletter
- Formation en gestion culturelle des formateurs Atelier à Beyrouth
 - Mawa3eed – Bourses régionales de mobilité
- F.5 Politique culturelle dans la région arabe (ARCP) Bulletin d’information
- F.6 Agenda 21 Culture Circular Lettre circulaire de Agenda 21 Culture
- Document de position sur le «développement urbain durable et la culture»
- F.7 Lettre d’information Pambazuka
- Où est l’«Africain» dans les études africaines? - Robtel Neajai Pailey
- F.8 CODESRIA – Lettre d’information
- Avis de vacance de poste: Secrétaire exécutif
- F.9 Cyberkaris – La lettre d’information mensuelle de la Fondation Interarts
- Communication de la Commission européenne sur les relations culturelles internationales
 - Nouveau site web Europe créative
 - Symposium sur Arts, industries culturelles et créatives (Turin, 23 et 24 Septembre 2016)
- F.10 African Music Council
- Voodoo land music festival
 - Evénements à venir
 - Industrie musicale africaine

XXX

A. Les nouvelles de l’OCPA

Activités du Directeur exécutif

A.1 Coopération avec l’Organisation internationale de la Francophonie

L’Organisation internationale de la Francophonie et de l’Observatoire des politiques culturelles en Afrique ont signé un protocole d’accord pour leur coopération en 2016. Deux éléments principaux ont été examinés:

- l’organisation d’un séminaire régional sur la stratégie de l’action pour la promotion et la mise en œuvre de la Charte de la renaissance culturelle africaine laquelle a déjà été signée par près de 30 pays sur le continent mais laquelle n’a été ratifiée que par 8 d’entre eux.
- le soutien financier aux services d’information OCPA.

OCPA saisit cette occasion pour exprimer sa gratitude à l’OIF pour le soutien continu offert au développement des activités de l’Observatoire.

A.2 Séminaire régional A.2 sur la Stratégie pour la promotion et la mise en œuvre de la Charte de la renaissance culturelle africaine

Le séminaire sera organisé à Maputo du 12 au 15 Octobre 2016. L’OIF, la Commission de l’Union africaine et le Ministère de la Culture et du Tourisme du Mozambique seront les principaux partenaires dans cette activité. L’UNESCO a été invitée à se joindre à eux et de contribuer. En plus de discuter du sujet principal, la mise en œuvre de la Charte, le séminaire offrira l’occasion aux organisations culturelles régionales les plus importantes sur le continent de se réunir pour la 4ème fois dans le cadre d’une réunion SICADIA (Sommet des institutions culturelles africaines et de la diaspora) pour revoir et renforcer la stratégie de la coopération entre eux et avec les gouvernements africains engagés dans la mise en œuvre de la première phase de l’Agenda 2063.

A.3 Coopération avec Sierra Leone

Conformément à son mandat de fournir une assistance technique aux États africains dans la conception et la mise en œuvre des politiques culturelles nationales et locales, l'OCPA a été en contact avec le ministère de la Culture de Sierra Leone en vue de donner des conseils sur la récente initiative de revoir les problèmes de législation liés à la politique culturelle nationale adoptée dans le pays en 2014.

A.4 L'OCPA à la Conférence internationale de l'Université de Technologie Chinhoyi (Zimbabwe, le 2 - 5 août 2016)

À l'invitation des autorités académiques, le Directeur exécutif participera à la Conférence internationale de recherche de l'Université Chinhoyi of Technology où il fera un exposé sur l'importance de respecter la diversité linguistique avec vue de promouvoir le dialogue interculturel et la compréhension mutuelle dans le monde. Cette visite lui offrira l'occasion d'une évaluation du processus engagé par l'OCPA à la demande de l'UNESCO à identifier des partenaires possibles en Afrique pour contribuer à un programme de recherche mondial pour promouvoir le dialogue interculturel et interreligieux.

A.5 Publications de l'OCPA

En relation avec ses activités de recherche l'OCPA a produit quelques 25 livres et publications dont une stratégie (2004) et un programme de recherche (2007 et 2010) sur les indicateurs culturels du développement humain en Afrique, un livre sur les «Musiques africaines - Nouveau enjeux et nouveaux défis» (avec l'UNESCO, 2005), le Recueil des textes de référence de base pour les politiques culturelles en Afrique (2006 et 2009), la 1^{ère} et la 2^{ème} Stratégie et plan à moyen terme de l'Observatoire (2006 et 2011), les Lignes directrices pour la conception et l'évaluation des politiques culturelles nationales en Afrique (2008 et 2009), les Actes du Colloque international sur les politiques, stratégies et expériences en financement de la culture en Afrique (2010), le livre sur La Contribution de la Culture à la Réduction de la pauvreté en Afrique (2013) et le Manuel de formation de spécialistes en administration et politiques culturelles en Afrique (2013).

La plupart des rapports des quelques 25 réunions et sessions de formations organisés par l'OCPA sont publiés sur les site de l'OCPA à <http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/index-en.html>.

Quelques 25 articles produits par les experts de l'OCPA ont été publiés dans les livres et dans les revues de nos partenaires (Culturelink, AFRICOM, Interarts - Barcelona, África e Mediterraneo, Wale keru, Arts Management, Itau Cultural – Sao Paolo, Brazil, Université de Pécs – Hongrie, Université de Girona – Espagne, Catalogne, Institute for African Culture and International Understanding - IACIU, Abeokuta, Nigeria, Institut Africain des Nations-Unies pour le développement économique et la planification - IDEP, Dakar, etc.

Pour des informations antérieures sur les activités de l'OCPA cliquez sur

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>



B. Nouvelles, événements et projets en Afrique

B.1 Le Conseil national des Arts du Zimbabwe organise une Indaba des Arts et de la Culture

Le Conseil national des Arts du Zimbabwe a invité les parties prenantes de l'industrie pour assister à une Indaba (consultation) des Arts et de la Culture de deux jours, un dialogue annuel qui fournit au secteur une occasion de discuter et de recommander des actions futures. La réunion comprendra également le processus de validation du rapport quadriennal de la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles au Zimbabwe.

Plus sur <http://www.herald.co.zw/all-set-for-national-arts-indaba/>

B.2 Sakifo 2016: La 13ème édition du Sakifo Musik Festival (Ile de la Réunion, 3 - 5 juin 2016)

La Réunion des musiques du monde La 13ème édition du Sakifo Musik Festival a eu lieu du 3 au 5 juin sur l'Île de La Réunion. Avec 40 000 festivaliers et plus d'une dizaine d'artistes en spectacle sur 3 jours, "Sakifo" ou "ce qu'il faut" (en créole) fait partie des plus grands festivals Réunionnais.

Le Sakifo, c'est l'occasion pour une quarantaine d'artistes venus des quatre coins du monde de se produire pendant 3 jours au bord de l'océan Indien et de partager leur musique avec le public.

Sit web: <http://musicinafrica.net/safiko-2016-la-r%C3%A9union-des-musiques-du-monde>

B.3 Burkina Faso: Culture - «Danse l'Afrique Danse!» se déplace à Ouagadougou

La 10e édition de la Triennale « Danse l'Afrique Danse!» se tiendra à Ouagadougou du 26 novembre au 3 décembre 2016 sous le signe de mémoire et transmission. Les grandes lignes de cet événement majeur de la danse panafricaine ont été dévoilées ce mercredi 8 juin 2016 à Ouagadougou au cours d'un point de presse animé par les coproducteurs de la manifestation.

Pour cette 10e édition qui se tient à Ouagadougou, l'Institut Français, structure pilote de «Danse l'Afrique Danse!», a désigné deux maîtres d'œuvre pour la conduite de ce festival dont le concept national est «L'Afrique danse à Ouagadougou».

Source: <http://fr.allafrica.com/stories/201606090540.html>

B.4 Campagne en Afrique Centrale du Réseau panafricain des jeunes pour la culture de la paix Des mots différents, une seule langue - la Paix

C'est le slogan de la Campagne des jeunes pour la promotion de la culture de la paix en Afrique centrale. Lancée le 9 juillet 2016 à Libreville (Gabon), cette campagne est une initiative du Réseau panafricain des jeunes pour la culture de la paix (PAYNCOP). En démarrant au Gabon, elle a vocation à s'étendre aux pays de la sous-région et culminer avec la célébration de la Journée internationale de la paix (21 septembre).

Une vingtaine de médias nationaux et internationaux se sont déjà engagés à participer à cette campagne, inspirée par le Plan d'action pour la Culture de la paix de Luanda, laquelle a pour objectif de susciter une prise de conscience au rôle que chacun peut jouer pour vivre la paix et la non-violence au quotidien.

Le lancement de cette initiative des jeunes est soutenu par l'UNESCO, le Bureau régional des Nations Unies pour l'Afrique centrale (UNOCA) et le Système des Nations Unies au Gabon.

Plus d'information à http://www.unesco.org/new/fr/africa-department/resources/africa-department/news/different_words_same_language_peace/#.V4szphLoZKc

B.5 Tandem / Shaml Réunion intérimaire à Casablanca

La réunion intérimaire des participants au tour 3 de Tandem / Shaml s'est réunie à Casablanca (Maroc) du 1^{er} au 5 juin 2016. Cette phase du programme a été lancée à Beyrouth en Septembre 2015 et a offert aux organismes culturels participants, huit basés en Europe (Belgique, France, Allemagne, Italie, Lettonie, Portugal, Serbie et Suède) et huit basés dans la région arabe (Egypte, Jordanie, Liban, Palestine et Tunisie), la possibilité de construire des liens de coopération à long terme à travers les frontières.

La réunion a été l'occasion pour les partenaires de travailler ensemble sur leurs projets et de discuter entre eux et avec le groupe plus large des expériences de leurs visites sur le terrain. Les participants ont également fait une évaluation du travail accompli pour la planification de leur coopération future. Les partenaires ont ensuite planifié les prochaines étapes qui les mèneront à la réunion de clôture qui se tiendra en décembre 2016.



C. Nouvelles sur les politiques, institutions et ressources culturelles en Afrique

C.1 Sierra Leone: la mission, les buts et les objectifs de la politique culturelle nationale

La vision nationale et la mission de la politique de 2014 est de préserver, protéger et promouvoir la diversité culturelle, en vue de la relance et du renforcement conscience nationale, la compréhension et l'appréciation du patrimoine culturel et de la créativité artistique, et de renforcer sa contribution à la réduction de la pauvreté et au développement national global.

Les objectifs de la Politique sur la culture en Sierra Leone visent à

- enrichir l'identité nationale, renforcer la compréhension culturelle et invoquent la conscience et l'appréciation des arts au sein du peuple.
- incorporer des éléments essentiels de notre culture dans les cadres nationaux de développement en vue de contribuer à la réduction de la pauvreté et à stimuler et à améliorer la qualité de vie.

Les objectifs stratégiques et les grands sont destinés entre autres à

- faire évoluer une culture nationale qui favorisera un sentiment plus fort de l'identité nationale.
- assurer la préservation des sites culturels et du patrimoine culturel matériel et immatériel.
- faciliter la mise en place d'industries culturelles viables et compétitives.
- faciliter la formation et le renforcement des capacités des praticiens de la culture.

- promouvoir un système éducatif stimulant la créativité enracinée dans les valeurs traditionnelles.
- relancer et promouvoir la vie culturelle au niveau de la communauté et le dialogue interculturel.
- faciliter l'intégration de nos valeurs culturelles dans les politiques de développement.
- assurer un mécanisme d'application du droit d'auteur efficace pour décourager la piraterie.
- assurer la pleine reconnaissance du droit culturel sans droits de l'homme.

C.2 Politique culturelle au Swaziland

Le 23 juin 2016 • par Ralph Louis Smit - Swaziland est riche de ses cultures traditionnelles qui font partie intégrante de l'identité culturelle du peuple. Il y a un besoin évident d'un cadre politique qui encourage la production et la consommation de l'art local. Beaucoup voient cela comme la responsabilité du Conseil national du Swaziland pour les arts et la culture, qui relève du Ministère des Sports, de la Culture et de la Jeunesse.

Le Parlement a adopté sa politique permanente pour les arts et la culture en 2010 avec une vision pour créer un environnement favorable qui facilite la préservation, la promotion et le développement durable des arts et de la culture dans le but de les rendre accessibles à tous. Dans leurs déclarations les décideurs politiques accordent notamment une priorité au développement de l'industrie de la musique..

Faute d'un plan d'action détaillé et des responsabilités, beaucoup estiment que cette politique a manqué à leurs promesses.

Pour l'avenir, un nouveau projet de loi des arts et de la culture a été proposé. Ce projet de loi à venir, ainsi que les autres projets de loi actuellement à l'étude, ont suscité un dialogue nécessaire pour redoubler les efforts en faveur des arts. La société civile est devenue de plus en plus engagés dans la recherche d'une voie à suivre pour créer un environnement culturel sain pour les artistes et les intervenants.

Plus sur <http://musicinafrica.net/cultural-policy-swaziland?section-context=overview-texts>

C.3 Les nouveaux profils et de mises à jour WorldCP pour les pays de la région arabe

Des nouveaux profils et des mises à jour pour les politiques culturelles sont maintenant disponibles pour l'Égypte, la Jordanie, le Liban, le Maroc et la Syrie à Worldcp.org. Les profils identifient les principales caractéristiques de la politique culturelle des pays, et présentent des informations clés dans un format facilitant la navigation et les comparaisons, en suivant le modèle du Compendium qui informe tous les profils sur notre base de données WorldCP.

Consultez les politiques culturelles respectives au site web de la base de données WorldCP à http://n121adserv.com/ads?key=2e0475c96ac834a20fca911d69346a41&width=0&height=0&ch=1004C_ifacca.org

C.4 Culture sur le site web de l'UA

Actuellement, le site Web de l'UA des informations spécifiques concernant les structures, les activités et les ressources de la Commission de l'UA lié à la culture sur le terrain tels que

a) La définition du mandat de la Division de la culture: La Division de la culture harmonise et coordonne les activités et les politiques à travers le continent, afin de renforcer davantage la

structure et les possibilités d'utilisation de la culture pour l'intégration et la renaissance africaine, le développement culturel, la promotion de la créativité et les industries culturelles. La Division travaille avec les CER, les États membres et les partenaires de développement pour assurer la mise en œuvre des politiques culturelles qui créent des emplois, promouvoir d'énormes ressources et les compétences du continent et transforment les modes de vie.

b) Le mandat des bureaux de l'UA spécialisés dans le domaine de la culture (voir <http://sa.au.int/en/offices>), à savoir à l'Académie africaine des langues (ACALAN, Bamako) et du Centre d'études linguistiques et historiques par tradition orale (CELHTO, Niamey)

c) le texte des discours et des documents concernant des questions telles que

- Lancement de la campagne pour la renaissance culturelle africaine pour les pays de la SADC
- Stratégie pour la Campagne pour la promotion de la renaissance culturelle africaine" (Abuja, 2010)
- Le rapport 2ème Congrès culturel panafricain (Addis-Abeba, 2009) sur le thème «Inventaire, protection et la promotion des biens culturels africains», (Abuja, 2010)
- Les documents de la première session ordinaire de la Conférence du Comité technique spécialisé sur la culture de la jeunesse et des sports (STC-YCS-1).

Site Web: <http://sa.au.int/en/culture>

Pour de plus amples informations, veuillez contacter DIC@african-union.org

C.5 Guide de possibilités de financement pour la mobilité internationale des artistes et des professionnels de la culture – Afrique

Ce guide a été préparé par Art Moves Africa, le Service de gestion artistique de la Corée du Sud et par On the Move selon le modèle adopté pour les manuels déjà produits pour les autres continents. Ce guide vise à fournir un aperçu des organismes et programmes de financement qui soutiennent la mobilité internationale des artistes et des opérateurs culturels d'Afrique. Il vise également à fournir des données pour les bailleurs de fonds et les décideurs politiques sur la façon de combler les lacunes existantes dans le financement des échanges culturels internationaux. Dans l'ensemble 87 organismes de financement et 133 programmes de financement liés à l'Afrique sont répertoriés avec 38 organismes de financement et 48 programmes de financement.

Télécharger le Guide à <http://on-the-move.org/funding/africa/>



D. Politiques culturelles des autres régions: Institutions, ressources et événements

D.1 Conférence des industries créatives (Helsinki, Finlande, du 25 au 28 Août 2016)

Asie-Europe Sessions Table ronde (EARS) sur Helsinki ont annoncé haut-parleurs de la Conférence des industries créatives, whichwill comprennent des discussions sur les arts du spectacle, la nouvelle culture visuelle, de la musique, des médias, du marketing et du design. <https://holvi.com/shop/ears-on-helsinki/>

D.2 La ville numérique: Influence et impact 2016 – Un nouveau livre de Charles Landry

Ce nouveau livre décrit le changement profond en courui dans lequel les appareils numériques avec les leur potentiel perturbateur changent les villes, la société et la vie sociale, la connectivité, l'économie et la vie culturelle. Ses impacts transforment notre monde comme l'a ait la révolution industrielle il y a 200 ans. La révolution dustrielle a ét marqué par l'avènement des turbines géantes et par l'apparition de machines ronronnantes, tandisque la révolution digitale est gérée par des algorithmes invisible.

Commander le livre à <http://www.bookdepository.com/The-Digitized-City---Influence---Impact-2016/9781908777065>

Website: www.charleslandry.com

Contact: enquiries@comedia.org.uk

D.3 Union Européene: Statistique culturelle en Europe: Culture statistics — 2016 edition

Cette troisième édition des "Statistiques culturelles" présente une sélection d'indicateurs relatifs aux thèmes suivants: emploi culturel, commerce international de biens culturels, entreprises culturelles, participation culturelle, utilisation de l'Internet à des fins culturelles, et dépenses privées sur la culture. En outre y sont rapportées quelques données à valeur contextuelle: étudiants inscrits dans des études supérieures à dominante culturelle, apprentissage de langues étrangères, et mobilité internationale des étudiants de l'enseignement supérieur. Enfin, cette publication livre quelques informations quant aux initiatives internationales par rapport au patrimoine culturel: la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO et le Label du patrimoine européen.

Plus d'information à <http://ec.europa.eu/eurostat/web/products-statistical-books/-/KS-04-15-737Plus>

D.4 La 40e session du Comité du patrimoine mondial (Istnbul, 10 – 17 juillet 2016))

Istanbul, 17 juillet – Le Comité du patrimoine mondial, réuni à Istanbul du 10 au 17 juillet sous la présidence de Lale Ülker, Ambassadeur, Directrice générale des affaires culturelles et de la promotion à l'étranger au ministère des affaires étrangères de la Turquie, a inscrit au total 21 nouveaux sites sur la Liste du patrimoine mondial (12 sites culturels, six naturels et trois mixtes) ce qui porte à 1052 le nombre total de sites inscrits répartis dans 165 pays.

Parmi les nouvelles inscriptions figurent deux sites naturels et culturels africains:

- Parc national marin de Sanganeb et Parc national marin de la baie de Dungonab- île de Mukkawar (Soudan)
- Massif de l'Ennedi: paysage naturel et culturel (Tchad)

Parmi les huit sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril au cours de cette session figurent notemment 5 sites de la Libye et un site du Mali:

- [Ancienne ville de Ghadamès \(Libye\)](#)
- [Cyrène \(Libye\)](#)
- [Leptis Magna \(Libye\)](#)
- [Site archéologique de Sabratha \(Libye\)](#)
- [Sites rupestres du Tadrart Acacus \(Libye\)](#)
- [Villes anciennes de Djenné \(Mali\)](#)

Le Comité du patrimoine mondial a interrompu ses travaux trois jours avant la date prévue pour se conformer aux protocoles de sécurité des Nations Unies mis en place suite aux événements survenus en Turquie le 15 juillet. La 40e session reprendra à Paris en octobre et traitera les questions qui n'ont pu être abordées à Istanbul. La 41e session du Comité du patrimoine mondial se tiendra à Cracovie (Pologne) en juillet 2017.

Pour plus d'information http://www.unesco.org/new/fr/media-services/single-view/news/the_next_world_heritage_committee_session_will_take_place_in/#.V4zL0xLoZKc

D.5 France: Loi "création": une nouvelle ambition pour la culture

La loi relative à la liberté de création, à l'architecture et au patrimoine a été promulguée le 7 juillet 2016. "Un texte qui porte haut l'ambition de la France pour la culture", a salué la ministre de la Culture et de la Communication.

Grands principes et mesures concrètes: telle est l'alchimie du projet de loi sur la liberté de création, l'architecture et le patrimoine présenté le 8 juillet en Conseil des ministres. Lors de l'examen en 2e lecture au Sénat, la ministre a rappelé les "enjeux" du projet de loi: "affirmer la liberté de création, et de façon corollaire, la liberté de diffusion et de programmation; promouvoir la transparence et la concertation dans les industries culturelles; favoriser la qualité architecturale et encourager l'amélioration de notre cadre de vie; clarifier les dispositifs et affirmer la responsabilité scientifique de l'État, dans le domaine du patrimoine".

Source: <http://www.culturecommunication.gouv.fr/Actualites/En-continu/Loi-creation-une-nouvelle-ambition-pour-la-culture>



E. Actualités culturelles dans la presse africaine/

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.apanews.net/news/fr/rubrique.php?id=65>

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>***

E.2 Informations provenant de Allafrica:

Congo-Brazzaville: Rencontre Internationale d'Art Contemporain - Les Ateliers Sahn préparent la 5ème édition

Une grande soirée de soutien a été organisée ce 12 juillet à Brazzaville. Elle a été ponctuée par une exposition et vente aux enchères des tableaux des artistes des Ateliers Sahn. Les fonds qui ont été récoltés serviront à l'organisation de la Rencontre internationale d'art contemporain du 1er au 25 septembre 2016. En rappel, ces ateliers ont ouvert leurs portes en 2012 pour soutenir les arts plastiques ainsi que la littérature, la musique et le théâtre.

<http://fr.allafrica.com/stories/201607120728.html>

Tunisie: Vient de paraître - «Carthage. Histoire d'une métropole méditerranéenne» de Khaled Melliti: Le chaînon manquant

Docteur en sciences historiques, auteur spécialisé dans l'évolution politique et culturelle de Carthage punique, Khaled Melliti vient de publier un livre intitulé «Carthage. Histoire d'une métropole méditerranéenne» paru dans les éditions Perrin en Europe, au Canada et au Maghreb. Dans ce livre historique, Khaled Melliti donne à comprendre la vitalité et le rôle dynamique, en Méditerranée occidentale, d'une métropole unique et fascinante montrant que Carthage est le chaînon manquant entre le monde des cités grecques et celui de l'empire romain. <http://fr.allafrica.com/stories/201607120518.html>

Burkina Faso: Développement du secteur culturel privé

Le ministère de la Culture, des Arts et du Tourisme, a rencontré, le 11 juillet 2016 à Ouagadougou les acteurs culturels du secteur privé. Ils ont analysé l'état d'exécution des recommandations des éditions passées et la synthèse des propositions actuelles. C'est sous le thème "Patrimoine culturel et créativité: enjeux et défis pour le développement des industries culturelles" que le ministre et les acteurs culturels du secteur privé ont discuté comment le secteur privé culturel peut participer au développement du pays.

<http://fr.allafrica.com/stories/201607120476.html>

Algérie: Le patrimoine culturel, un important levier de développement

Le patrimoine culturel matériel et immatériel constitue un important levier de développement durable et de création de richesses, a estimé lundi à Ghardaia le ministre de la Culture, Azzedine Mihoubi. Intervenant lors d'une visite de travail et d'inspection dans la vallée du M'Zab, classée patrimoine universel en 1982, le ministre a mis en relief les initiatives des différentes associations de la région pour la sauvegarde du patrimoine local afin de raviver le rayonnement culturel et patrimonial de la région.

<http://fr.allafrica.com/stories/201607120426.html>

Maroc: Festival international de la culture amazighe (Fès, 15 - 17 juillet 2016)

Le Festival international de la culture amazighe (12ème édition) représente une occasion pour consolider le dialogue interculturel ainsi que la cohésion sociale et la culture démocratique dans toute la région de la Méditerranée, ont indiqué les organisateurs. Placé sous le signe "Amazighité méditerranéenne: le vivre-ensemble", le festival s'inspire des directives Royales relatives à la promotion de la culture amazighe et de la culture marocaine en général. Cette fait partie d'un projet plus large qui comprend la formation, la production et la promotion d'artistes amazighs. <http://fr.allafrica.com/stories/201607110565.html>

Angola: Plan touristique et culturel pour la ville de Mbanza Congo

Le plan touristique et culturel pour la ville de Mbanza Congo, chef-lieu de la province de Zaire, élaboré par le Ministère de la Culture, servira de source d'attraction d'investissements pour la région. – a déclaré le gouverneur de la province de Zaire, suite la visite que la ministre de la Culture, Carolina Cerqueira, a effectué dans cette province. Dans le cadre de la mise en œuvre dudit projet, diverses infrastructures, dans les domaines hôtelier, aéroportuaire, sanitaire, routière, entre autres, sont projetés au niveau local et central, dont certaines sont déjà en exécution, a-t-il souligné. <http://fr.allafrica.com/stories/201607080446.html>

Congo-Kinshasa: Ministère de la Culture et des ARTs - Blaise Bula peut-il succéder à Banza Mukalayi?

Le chanteur Blaise Bula Monga et le «culturaliste» Manda Manda Tchewwa sont deux conseillers dont les noms circulent dans le milieu culturel pour succéder à Baudouin Banza Mukalayi, ministre de la Culture et des Arts qui est décédé au mois de mai dernier à Kinshasa. Le nom d'un ex-Gouverneur de la Banque Centrale du Congo, est aussi cité parmi les successeurs. Tel est l'objet de notre enquête dans les jours à venir, en attendant que le Chef de l'Etat, décide sur le choix de la personne qui va remplacer le géant Mobutiste, dans ce secteur qui incarne l'identité de tout un peuple. <http://fr.allafrica.com/stories/201607070983.html>



F. Nouvelles d'autres bulletins et services d'information

F.1 Acorns - Lettre d'information de l'IFACCA

Les rapports gouvernementaux montrent que l'essor pour les industries créatives du Royaume-Uni continue

Un nouveau rapport du DCMS a montré que les industries créatives contribuent à plus de 84 milliards de £ par an à l'économie du Royaume-Uni. Le rapport note également que le nombre d'emplois dans les industries créatives a augmenté trois fois plus vite que la moyenne du Royaume-Uni, et que la diversité en milieu de travail est en hausse de près de 45 pour cent - plus du double de celui de l'ensemble du marché de l'emploi.

<https://www.gov.uk/government/news/what-a-performance-stellar-employment-boom-continues-for-the-uks-creative-industries>

Créer ensemble

Les industries créatives, 05 Juillet 2016 Royaume-Uni

Créer ensemble est une stratégie de croissance pour les industries créatives du Royaume-Uni, mis au point pour l'industrie et par l'industrie avec l'appui du gouvernement. Il représente une vision commune et est orientée vers l'action pour soutenir la croissance des industries créatives pour les cinq prochaines années. <http://www.thecreativeindustries.co.uk/resources/strategy>

Les résultats d'une enquête au Luxembourg mettent en évidence l'importance de la culture

Le Premier ministre, le ministre de la Culture et le secrétaire d'Etat luxembourgeois de la Culture ont récemment présenté les résultats d'une enquête nationale sur l'importance de la culture. Les principales conclusions sont que 67 pour cent de la population croit que la culture est importante pour le développement futur du pays. <http://www.gouvernement.lu/mc>

Royaume-Uni: Le dividende Arts: Pourquoi investir dans la culture paie

Darren Henley réfléchit sur la valeur des arts et du paysage culturel, après avoir traversé l'Angleterre pendant sa première année en tant que chef de la direction du Conseil des arts de l'Angleterre. Le livre évoque les avantages que les arts et la culture confèrent à la société, la nécessité de célébrer leur valeur, et l'importance d'investir dans la culture. <http://www.eandtbooks.com/book/arts-dividend-why-investment-culture-pays>

Web site: www.ifacca.org

Contact: info@ifacca.org

F.2 Agricultures

Ubumuntu Arts Festival - La 2e édition (Kigali, Rwanda 14 - 17 Juillet 2016)

La 2e édition du Festival des Arts Ubumuntu a été dédiée à l'art pour le jeune public et pour les femmes.

Le festival vise à créer une avenue où les gens de différents horizons de la vie peuvent se réunir et de parler les uns aux autres dans la langue de l'art. Le festival a eu lieu la première fois en 2015 et a lieu chaque année suivant la dernière semaine du 100 jours de commémoration du génocide de 1994 contre les Tutsi. Les activités du Festival comprennent, mais ne sont pas limités à des spectacles, des ateliers, des panels et des visites génocide du site commémoratif. Le festival est gratuit et ouvert à tous et repose donc sur des dons et des sponsors pour le soutien financier. Site Web: <http://www.ubumuntuartsfestival.com/About/>

F.3 Lettre d'information du Réseau Arterial

Tanzanie – Plan d'actions pour un soutien juridique et légal des artistes

Plusieurs artistes sont des défenseurs des Droits de l'Homme mais il est important de ne pas oublier que eux aussi ont des droits, et que l'Etat a pour obligation de les protéger et de les défendre». Ce fut le leitmotiv de ces 3 jours de travail qui s'est tenu à Arusha, Tanzanie, du 3 au 5 juillet dernier. Présents à cette session de travail, la Pan African Lawyers Union (PALU), l'Institute of Human Rights and Development in Africa (IHRDA), l'organisation Fahamu-Pambazuka ainsi que la Swedish Foundation for Human Rights. Après une première phase de sensibilisation des Droits de l'Homme auprès des artistes, Artwatch Africa entend bien développer et faire reconnaître les Droits des artistes sur le plan continental. Il y a urgence et il n'est plus concevable qu'un artiste soit aussi isolé. Car un artiste est un acteur de changement social et doit plus que jamais être protégé de tous abus nuisant à son épanouissement et sa liberté d'expression. http://www.arterialnetwork.org/article/awa_news_arusha1

Web site: <http://arterialnetwork.org/>

Contact: info@arterialnetwork.org

F.4 Culture resource – Mawred (Beirut) Newsletter

Formation en gestion culturelle des formateurs Atelier à Beyrouth

Culture ressources a récemment organisé un atelier de cinq jours pour former la prochaine génération de formateurs en gestion culturelle lequel a eu lieu à Beyrouth et a pris fin le 6 juin. Cet atelier est une composante des objectifs de Culture ressources visant à augmenter la capacité de formation et de l'expertise des gestionnaires et des planificateurs de la culture dans le domaine de la culture dans la région arabe. Ayant eu lieu à Broummana (Liban), l'atelier a réuni 12 participants de sept pays arabes, dont l'Egypte, la Tunisie, la Palestine, la Syrie, l'Arabie Saoudite, le Soudan et la Mauritanie.

Mawa3eed – Bourses régionales de mobilité

Lancé en 2006, Mawa3eed a été créé pour couvrir les déplacements des artistes et des acteurs culturels afin qu'ils puissent présenter leurs travaux ou participer à des activités artistiques et à des manifestations culturelles dans le monde arabe. Conçu pour soutenir les échanges culturels et artistiques entre les artistes et les théâtres indépendants, des galeries, instituts et autres

organismes culturels, le Mawa3eed offre aux artistes arabes une occasion importante de faire circuler et de diffuser leurs créations dans toute la région, ainsi que d'échanger des connaissances et de l'expertise avec leurs pairs. Les demandes sont acceptées toute l'année et sont évaluées trimestriellement en mars, juin, septembre et décembre. Ceux approuvés sont admissibles à des subventions de voyage allant jusqu'à 5000 \$. Date limite suivante 20 Septembre 2016

Web site: <http://www.mawred.org/>

Contact: mawred@mawred.org

F.5 Politique culturelle dans la région arabe (ARCP) - Bulletin d'information

La politique culturelle dans la région arabe (ARCP) est un bulletin électronique mensuel qui suit les nouvelles les plus importantes et les développements liés aux politiques culturelles dans la région arabe, notamment les plus importantes opportunités et nouvelles internationales concernant les politiques culturelles en général. Le bulletin est produit grâce à la collaboration entre la Fondation Culture des ressources et l'organisation Ettijahat. Independent Culture dans le cadre du suivi des politiques Culture et du Programme de développement lancé par Culture Ressources en 2009. En plus de nouvelles générales, le bulletin, publié en arabe et en anglais, couvre les derniers développements dans le programme de l'ARCP, y compris les activités concernant les politiques nationales pour les groupes culturels, la recherche, les études et les rapports relatifs aux politiques culturelles. Visitez ARCP à <http://www.arabcp.org/site/index>

F.6 Agenda 21 Culture Circular Lettre circulaire de Agenda 21 Culture

Document de position sur le «développement urbain durable et la culture»

Ce document portant sur le «développement urbain durable et de la culture» a été rédigé par la Commission de la culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) en tant que base pour la collecte des commentaires des organisations culturelles intéressées en vue de finaliser le document. En octobre 2016, la Conférence des Nations Unies sur le logement et le développement urbain durable (Habitat III), qui se tiendra à Quito, adoptera le nouvel agenda urbain. Ce document devrait donner des indications sur le développement des politiques urbaines dans le monde entier pour la 20 prochaines années. Le processus de consultation menant à Habitat III est maintenant à sa fin, avec un «projet zéro» du nouvel agenda urbain publié le 6 mai 2016 et une version révisée publiée le 18 Juin 2016. Télécharger le document de position à <http://cultureactioneurope.org/news/position-document-on-sustainable-urban-development-and-culture/>

Web site: <http://www.agenda21culture.net/>

Contact: info@agenda21culture.net

F.7 Lettre d'information Pambazuka

Où est l'«Africain» dans les études africaines? - Robtel Neajai Pailey

African Studies reste un espace colonisé. Alors que les premiers écrits sur l'Afrique sont basées sur des expéditions coloniales, les exploits des missionnaires et les ethnographies anthropologiques, l'érudition contemporaine est dominée par les non-Africains qui se sont positionnés comme des voix faisant autorité dans la bousculade du 21e siècle pour l'influence, comme si l'Afrique n'aurait pas ses propres intellectuels ou connaissances.

Site web: <http://www.pambazuka.org/>

F.8 CODESRIA'S Newsletter

CODESRIA – Lettre d'information

Avis de vacance de poste: Secrétaire exécutif

Le Conseil pour le développement de la recherche en sciences sociales en Afrique (CODESRIA), institution pionnière, indépendante et panafricaine à but non lucratif au service du développement des sciences sociales en Afrique établie en 1973, sollicite les candidatures de chercheurs africains.

<http://www.codesria.org/spip.php?rubrique64&lang=fr>

F.9 Cyberkaris – La lettre d'information mensuelle de la Fondation Interarts

Communication de la Commission européenne sur les relations culturelles internationales

Le EUC a publié en juin une communication sur le thème Vers une stratégie européenne pour les relations culturelles internationales. Il vise à promouvoir la coopération culturelle en tant que stratégie de l'UE pour les relations culturelles internationales à travers trois volets principaux: soutenir la culture en tant que moteur du développement durable; la promotion du dialogue interculturel pour les relations pacifiques; et le renforcement de la coopération sur le patrimoine culturel.

<http://interarts.us13.list-manage.com/track/click?u=c6738c6010b710a80c771b993&id=7d7921fb75&e=32ef509486>

Nouveau site web Europe créative

La Commission européenne a lancé un site web pour le programme Europe créative. Le site a été rénové pour offrir un outil plus fonctionnel pour les utilisateurs. Le nouveau site leur fournit des informations sur les initiatives, ainsi que les ressources écrites et audiovisuelles. Il dispose d'une section vidéo complète, y compris ceux liés au Forum annuel de la culture européenne.

<http://interarts.us13.list-manage1.com/track/click?u=c6738c6010b710a80c771b993&id=22772bc372&e=32ef509486>

Symposium sur Arts, industries culturelles et créatives (Turin, 23 et 24 Septembre 2016)

Le titre de la conférence de cette année est la commercialisation des arts, des industries culturelles et créatives à l'ère numérique. L'événement, organisé par la Conférence internationale Trends Marketing et parrainé par l'Association internationale des arts et gestion culturelle (AIMAC) et Marketing Société italienne (SIM), se concentrera sur la recherche en ce qui concerne le comportement des consommateurs, la gestion de la marque, la responsabilité sociale des entreprises, marketing territorial, tourisme, communication, marketing international et / ou Internet entre autres, en mettant l'accent sur les arts et le secteur culturel.

<http://www.marketing-trends-congress.com/content/arts-cultural-and-creative-industries-symposium-turin-2016-0>

Web site: www.interarts.net

Contact: cyberk@interarts.net

F.10 African Music Council

Voodoo land music festival

C'est le nom d'un tout nouveau festival qui se déroulera à Cotonou dans le courant du mois d'Aout 2016. Initié par le Conseil National de Musique du Bénin, présidé par Prospère Gogoyi

Akouegnon, l'annonce de cet événement a été faite aux promoteurs et acteurs de la musique traditionnelle du Bénin, jeudi 9 juin 2016 dans les locaux de la structure Guru Records à Cotonou.

<http://autre-quotidien.com/lire-1303-premiere-edition-du-voodoo-land-music-festivalles-rythmes-traditionnels-du-benin-bientot-sous-la-lumiere-desprojecteurs.html#.V2QOzv3LTcs>

Evénements à venir

- Festival Populaire et International des Musiques Traditionnelles «Feux de Brazza» (6e édition, Brazzaville, Congo, 20 au 22 août 2016) sur: «La musique initiatique africaine et son rôle dans la gouvernance développante».
- Premier Forum Africain de la Musique du CAM (Ségou, Mali, 29 septembre - 1er octobre 2016)
- 5ème session de l'Assemblée Générale du CAM (Ségou, Mali, 1er octobre 2016)
- 3ème édition de Visa For Music, premier marché professionnel des musiques d'Afrique et du Moyen-Orient (Rabat, Maroc, 16 au 19 novembre 2016).

Industrie musicale africaine

En dépit de ses talents et de sa diversité, l'Afrique ne représente que 1 % des biens et services culturels exportés dans le monde. La visibilité de l'industrie musicale africaine sur la scène internationale reste minime. <http://magazinedelafrique.com/industrie-musicale-africaine/>



Merci de nous envoyer des adresses, des informations et des documents pour la liste de distribution, les bases de données, le centre de documentation et le site web de l'OCPA!

Merci pour votre coopération!
